



## Lokality

svetového dedičstva  
UNESCO  
str. 3



## 120. výročie

futbalu  
v meste  
str. 4

ŽIVLY

## Letný

filmový  
festival  
str. 4

## Maďarský konzul v Banskej Štiavnici

**Primátorka mesta Nadežda Babiaková prijala maďarského konzula.**

V stredu 10. júla 2024 navštívil Banskú Štiavnicu maďarský konzul Jozsef Bárkányi, ktorého na radnici prijala primátorka mesta Nadežda Babiaková. Hovorili spolu o možnosti spolupráce Maďarska a Banskej Štiavnice v nadväznosti na partnerskú spoluprácu mesta s maďarskými mestami Šopron, Tatabánya a Miškovec. Témou boli možnosti spoločných projektov cezhraničnej spolupráce. Maďarský konzul sa zaujímal o prebiehajúcu rekonštrukciu radnice. V závere rokovania daroval primátorka mesta kuchársku knihu tradičných maďarských jedál. Po spoločnom obede sa prešli uličkami historického centra.



MsÚ Primátorka mesta s konzulom pred radnicou FOTO ARCHÍV MsÚ

## Dopravné obmedzenia

**v centre mesta počas podujatí**  
Kultúrne a športové podujatia realizované v centre Banskej Štiavnice prinášajú obyvateľom a návštevníkom okrem radosti a zábavy aj nevyhnutné dopravné obmedzenia na Námestí sv. Trojice a ďalších uliciach. Ďakujeme obyvateľom a trpezlivým! Zároveň srdečne pozývame na jarmoky a programy kultúrnych i športových podujatí, ktoré Banská Štiavnica bude v tomto roku hostiť.

**3.8. Nezabudnuté remeslá**  
(Nám. sv. Trojice a časť Radničného nám.)

Zákaz parkovania na Nám. sv. Trojice od 18.00 hod. 2.8. a úplné uzavretie námestia pre dopravu od 5.00 do 23.00 hod. 3.8.2024.

**6.-7.9. Salamandrové dni** (Nám. sv. Trojice a časť Radničného nám., počas sprievodu aj ulice od Križovatky po ul. A. Sládkoviča)  
Úplné uzavretie Nám. sv. Trojice a čiastočné uzavretie Radničného nám. pre dopravu od 12.00 hod. 5.9. do 23.00 hod. 7.9.2024.

**Informácie o kultúrnych podujatiach nájdete na:**

[www.kultura.banskastiavnica.sk](http://www.kultura.banskastiavnica.sk)  
[www.supervulkanstiavnica.sk](http://www.supervulkanstiavnica.sk)  
[www.banskastiavnica.sk](http://www.banskastiavnica.sk)

MsÚ

## Výsledky referenda

**Mesto Banská Štiavnica v súlade s § 11 ods. 8 zákona Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a §27 a 28 VZN mesta Banská Štiavnica č. 3/2024 o organizácii miestneho referenda, zverejňuje výsledky referenda.**

Uznesením Mestského zastupiteľstva v Banskej Štiavnici č. 55/2024 zo dňa 23.5.2024 bolo vyhlásené miestne referendum na území mesta Banská Štiavnica a obyvateľom mesta bola predložená na rozhodnutie nasledujúca otázka:

„Súhlasíte s tým, aby mesto Banská

Štiavnica zachovalo mestskú plaváreň, otvorilo a samo ju prevádzkovalo – Kúpele-plaváreň, Mládežnícka 10, 969 01 Banská Štiavnica?“

**1.** Dátum konania referenda: 29. jún 2024

**2.** Celkový počet oprávnených hlasujúcich zapísaných v zoznamoch hlasujúcich: 7 794 **33.str.**

INZERCIA

STAVMAT BŠ

## STAVEBNINY

STAVMAT Banská Štiavnica, s.r.o.

Predajňa stavebnín  
Horná Huta 42  
tel.: 0918 624 835

Otváracie hodiny  
po - pia: 7:00 - 15:30 hod.  
so: 7:30 - 11:30 hod.

KAŽDÝ DEŇ ZLAVA 10%

## NEZABUDNUTÉ REMESLÁ NA VLÁKNĚ

3.8.2024 od 10:00 - 18:00 hod.  
Námestie sv. Trojice Banská Štiavnica

z programu  
**primátorky****29.7.**

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Kontrolný míting – Audit of Volunteering Cities + City of Banská Štiavnica.
- Pracovné rokovanie k projektovej dokumentácii – Kanalizácia Šobov, ul. Mierová.
- Redakčná rada ŠN.

**30.7.**

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Pracovné rokovanie s konateľom Mestských lesov Banská Štiavnica, spol. s r.o.
- Uskutočnila sa gremiálna porada riaditeľov mestských spoločností a vedúcich oddelení.
- Rokovanie k majetkovému rozdeleniu lesov s obcou Hodruša-Hámre.

**31.7.**

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Kontrola miestnych komunikácií a oporných múrov.
- Pracovné stretnutie s projektantkou k rekonštrukcii bytov Šobov.
- Kontrolný míting – Audit of Volunteering Cities + City of Banská Štiavnica.

**1.8.**

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Posledná rozlúčka s občiankou nášho mesta p. Jozefou Ihringovou.
- Posledná rozlúčka s občiankou nášho mesta p. Boženou Sekeřovou.
- 2.8.**
- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia s občanmi k ich potrebám a požiadavkám.
- Prerokovanie dopravného značenia na území mesta.
- Posledná rozlúčka s občanom nášho mesta p. Jánom Luptákom.

**Viera Lauková**myšlienka  
**dňa**

„Ak je cestovanie v čase možné, kde sú turisti z budúcnosti?“

**Stephen Hawking**

# Štiavničania, Štiavnica, médiá a súvzťažnosti

## Koncom júna a v priebehu júla, kedy nevychádzali naše noviny bolo mimoriadne veľa podujatí frekventovaných v médiách, ktoré sa dotýkali nášho mesta.

Nie je možné sa všetkým venovať na tomto vymedzenom priestore, aj keď išlo o podujatia viackrát medzinárodného charakteru. Sústredím sa len na pozoruhodnosti ohľadne terajších, resp. niekdajších obyvateľov nášho mesta. **2.7.** vo viacerých médiách odznelo, že aj banskoštiavnický rodák JUDr. Michal Truban sa prihlásil do výberového konania na post predsedu Špecializovaného trestného súdu. Keďže už túto funkciu za-

stával, je viac ako pravdepodobné, že sa opäť ujme tejto funkcie. V priebehu júla bola venovaná vo viacerých relevantných médiách pozornosť banskoštiavnickému rodákovi, čestnému občanovi nášho mesta, spisovateľovi, niekdajšiemu poslancovi NR SR, ako aj veľvyslancovi SR v Kanade, Antonovi Hykischovi. Najprv to bolo **7.7.** v Rádiu Devín od 12.00 – 13.00 h., keď mu bolo venované obsiahle lit.-dramatické pásmo a následne od **17.7.**, kedy zomrel a následne v tento, ako aj v ďalších dňoch mu boli venované viaceré obsiahle relácie vo viacerých médiách. **11.7.** o 18.00 h. v Rádiu Slovensko bola veľká pozornosť venovaná banskoštiavnickému rodákovi Patrikovi Jánymu, aj **24.7.** o jeho

ambíciách na tohoročných OH v Paríži referovali podrobne viaceré médiá. Konečne, bola mu venovaná pozornosť aj **28.7.**, keď už súťažil vo vzduchovej puške na 10m, v ktorej obsadil 20. miesto. **12.7.** v Rádiu Devín od 17.00 – 18.00 h. bola reportáž o banskoštiavnickom umelcovi Arpádovi Pálovi a jeho doterajšej výtvarnej tvorbe v súvislosti s jeho životným jubileom a v súvislosti s tým, že práve vyšla o ňom monografia. **26.7.** v Rádiu Devín bola spomienka na Alberta Marenčína, jedného z najvýznamnejších predstaviteľov slovenskej kultúry 2. pol. 20. a začiatkom 21. stor. Bol iniciátorom a dlhoročným riaditeľom jedinečného medzinárodného festivalu Cap à l'Est. **Ján Novák**

## Opustil nás Anton Hykisch, čestný občan Banskej Štiavnice

### So zármutkom sme prijali správu, že nás dňa 17. júla 2024 navždy opustil bývalý diplomat, spisovateľ, poslanec Slovenskej národnej rady a spoluautor Deklarácie zvrchovanosti Slovenska a čestný občan Banskej Štiavnice Anton Hykisch.

Anton Hykisch sa narodil 23. februára 1932 v Banskej Štiavnici. V 50. rokoch vyštudoval VŠE v Bratislave. Od roku 1962 bol jeho profesionálny život spojený s kultúrou a umením. Najskôr pracoval ako literárny redaktor v Československom rozhlas, následne v Ústrednej knižnici Slovenskej akadémie vied. Pracoval tiež ako ekonóm v Slovenskom fonde výtvarného umenia Dielo. V roku 1987 bol redaktorom, a neskôr sa stal riaditeľom vydavateľstva Mladé letá. V rokoch 1993 - 1997 pôsobil ako mimoriadny a splnomocnený veľvyslanec Slovenskej republiky v Kanade. Okrem týchto zamestnaní prednášal aj na vysokej škole. Ako spisovateľ patrí medzi predstaviteľov tzv. Generácie 1956. Jeho literárna tvorba zahŕňa rôzne žánre, od historických románov cez spoločenské romány až po eseje. Hykischove diela sú charakteristické precíznou analýzou historických udalostí a postáv, ako aj hĺbkovým pohľadom na spoločenské a politické problémy.

**A. Hykisch s primátorkou v obradnej miestnosti** FOTO ARCHÍV MŠÚ

Medzi jeho najvýznamnejšie diela patria, okrem iných, Čas majstrov (rozsiahly historický román z dejín Banskej Štiavnice), Milujte kráľovnú (život a pôsobenie Márie Terézie), Verte cisárovi, ako aj ďalšie. V roku 2012 vydal spomienkovú knihu Moja Štiavnica. Okrem historických románov sa venoval aj literatúre faktu, tvoril pre deti či rozhlas. Viaceré jeho diela vyšli v prekladoch do cudzích jazykov.

Anton Hykisch získal za svoju literárnu tvorbu viaceré ocenení: Pribinov kríž I. triedy za významné zásluhy o rozvoj Slovenskej republiky v oblasti kultúry, Cenu Slovenského literárneho fondu a Cenu ministra kultúry Slovenskej republiky za

literatúru, Cenu Vojtecha Zamarovského za prínos do literatúry faktu a mnohé ďalšie. Tieto ocenenia a uznania potvrdzujú významný príspevok Antona Hykischu k slovenskej literatúre a kultúre. Jeho diela sú dodnes čítané a študované, a sú považované za dôležitú súčasť slovenskej literárnej tradície.

Anton Hykisch bol svojím životom, tvorbou i srdcom v neustálom spojení s našim mestom, ktoré miloval a považoval za „svoje“. Banská Štiavnica prichádza jeho smrťou o významnú a nenahraditeľnú osobnosť. Odpočívajte v pokoji! Lúčia sa s Vami občania mesta Banská Štiavnica.

**Mgr. Nadežda Babiaková,**  
primátorka mesta



# Výsledky referenda

**§1.str. 3.** Celkový počet oprávnených hlasujúcich, ktorí sa zúčastnili na hlasovaní: 769

**4.** Celkový počet oprávnených hlasujúcich, ktorí na otázku odpovedali „áno“: 756

**5.** Celkový počet oprávnených hlasujúcich, ktorí na otázku od-

povedali „nie“: 7

V zmysle §11a ods. 8 vyššie citovaného zákona sú výsledky hlasovania v miestnom referende platné, ak sa na ňom zúčastnila aspoň polovica oprávnených voličov a ak bolo rozhodnutie prijaté nadpolovičnou väčšinou platných hlasov

účastníkov miestneho referenda. Výsledky hlasovania v miestnom referende sú NEPLATNÉ, pretože na miestnom referende sa zúčastnilo 9,86 % oprávnených hlasujúcich.

MsÚ

## Lokality svetového dedičstva UNESCO rokovali s predstaviteľmi ministerstiev

**Slovenské lokality svetového dedičstva UNESCO spolupracujúce pod hlavičkou záujmového združenia právnických osôb Slovenské dedičstvo UNESCO, ktoré má sídlo v Banskej Štiavnici a jeho predsedníčkou je primátorka nášho mesta, iniciovali stretnutie so zástupcami relevantných ministerstiev.**

Stretnutie sa uskutočnilo 26.6.2024 na radnici za účasti štátneho tajomníka Ministerstva hospodárstva SR p. Kamila Šaška, štátneho tajomníka Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR p. Michala Kaliňáka, štátneho tajomníka Ministerstva kultúry SR p. Mária Marušku, riaditeľa odboru destinačného manažmentu Ministerstva cestovného ruchu a športu SR p. Františka Moronga, riaditeľky odboru ochrany pamiatkového fondu MK SR p. Zuzany Kochánkovej, generálneho riaditeľa sekcie európskej územnej spolupráce MIRRI SR p. Martina Huzdika, generálneho riaditeľa sekcie regionálneho rozvoja MIRRI SR p. Mateja Puzdera, riaditeľa odboru energetickej a surovínovej politiky MH SR p. Juraja Nováka a zástupcov miest Banská Štiavnica, Levoča, Bardejov, Spišské Podhradie, Kežmarok, Tvrdošín. Na stretnutí zúčastnení predstavitelia slovenských lokalít SD UNESCO informovali zástupcov ministerstiev o problémoch, ktorým čelia najmä v rámci financovania obnovy pamiatok (architektonických, technických), verejných priestranstiev, dobudovania základnej infraštruktúry aj s nadväznosťou na infraštruktúru cestovného ruchu a pod. Prediskutovali sa rôzne možnosti finančnej podpory zo strany štá-



Účastníci stretnutia pred MsÚ FOTO MICHAL KRÍŽ

tu, ako aj iných zdrojov. Najdôležitejšou informáciou bol však prísľub vytvorenia národného plánu ochrany svetového dedičstva ako systémového riešenia obnovy a udržateľnosti lokalít svetového dedičstva, aby sa z nich nestali skanzeny, ale živé územia. „Banská Štiavnica je perla Slovenska a je to práve preto, lebo sa v nej skĺbila obrovská história s mimoriadne veľkým potenciálom a dovoľm si tvrdiť, že je to územie, ktoré môže byť pre Slovensko jednou z vlajkových lodí, na

základe ktorých vieme postaviť mnohé regióny na nohy. Morálnou povinnosťou človeka je uctiť si minulosť a spoločenskou zodpovednosťou politikov a vlády je pomáhať udržovať kultúrne dedičstvo. Je to praxou magnet príležitostí nie iba z hľadiska cestovného ruchu, ale celého rozvoja regiónu, a preto úlohou politikov je počúvať a úlohou ministerstva (MIRRI) je počúvať a presadiť“, vyjadril sa štátny tajomník MIRRI SR p. Michal Kaliňák.

MsÚ

## Podakovanie

Vám, vážená pani primátorka, všetci bývalí hráči – internacionáli, čo najúprimnejšie ďakujeme za uskutocnené slávnostné prijatie a možnosť prežitia nádherných a nezapomenuteľných spoločných chvíľ pri pripomenutí si 120. výročia prvých futbalových zápasov v našom meste. Ďakujeme Vám za tieto nádherné okamihy, ktoré v nás zostanú na trvalo. Prajeme Vám veľa zdravia a tvorivých síl. Naše podakovanie patrí aj viceprimátorovi mesta pánu Mgr. Petrovi Ernekovi, ktorý sa spolupodieľal na prípravách pre nás takého významného podujatia. Za prípravu týchto neopakovateľných okamihov ďakujeme pánu Ing. Mariánovi Zimmermanovi, ktorý sa tiež aktívne podieľal na realizácii tohto podujatia. Ďakujem Vám všetkým zúčastneným, že ste svojou prítomnosťou prispeli k tomuto krásnemu a neopakovateľnému sviatku, zároveň Vám prajem veľa zdravia, šťastia, úspechov a spokojnosti v rodinách.

Ivan Madara

## Oznámenie

**o prerušení distribúcie elektriny**  
Oznamujeme Vám, že bude prerušená distribúcia elektriny z dôvodu odstraňovania porúch na zariadeniach distribučnej sústavy prevádzkovateľa distribučnej sústavy spoločnosti Stredoslovenská distribučná, a. s. Bez el. energie budú v B. Štiavnici: **12.8.** v čase od 7.30 – 15.30 h v časti Banky na ul.: Hadová, Hlavná, Horná, Majer, Na jazero, Vyhnianska.

Ďakujeme za porozumenie!

**Daniel Hropko, riaditeľ sekcie Dispečingy SSD, a.s.**

## Hubertovská kvapka krvi

Hubertovská kvapka krvi už tradične patrí medzi sprievodné podujatia osláv Dní svätého Huberta vo Svätom Antone. Srdečne pozývame čitateľov novín zapojiť sa do 13.roč. Hubertovskej kvapky krvi. Odber krvi sa uskutoční **31.augusta (sobota od 7.30 - 11.00 hod.) v kaštieli**, vo výstavných priestoroch (vstup z nádvorja). Každý, kto daruje krv, dostane vstupenku na podujatie DSH a porciu guláša z diviny.

MsA

## 4 živly

Letný filmový festival 4 živly si vo svojom 26. ročníku vzal za tému Cestu a jej venuje svoj filmový aj sprievodný program. V dňoch **7. – 11. augusta** sa môžeme tešiť na premietania, diskusie na rôzne témy, prezentáciu o filmových miestach Slovenska, ale aj na tvorivé dielne pre deti. **Kompletný program** je zverejnený na vynovenej webstránke podujatia – [www.4zivly.sk](http://www.4zivly.sk), v sekcii Praktické info tam zasa nájdete aj informácie o tom, ako zakúpiť lístky či získať zľavnený celofestivalový cinepass (akreditáciu) pre držiteľov karty Štiavnica Plus. Časť zo svojej rôznorodej filmovej ponuky premietnu 4 živly priamo pod hviezdym nebom. Hneď v stredu **7. augusta o 21.00** premietne festival v areáli Hájovne na Červenej studni oblíbenú českú klasiku – film **Jízda**. Exteriérové premietania budú pokračovať **vo štvrtok** – kultúrový road movie **Thelma a Louise** premietnu 4 živly na amfiteátri. Tamtiež sa v **piatok** môžeme tešiť na prvý film série **Šialený Max** a v sobotu v rovnakom čase na snímku **Pravdivá romanca**. Program festivalu uzatvorí v **nedelu** premietanie legendárneho filmu **Bezstarostná jazda**. Popri premietaniach „pod širákom“ nájdete počas piatich festivalových dní program aj v kine Akademik, kultúrnom centre či miestnych kaviarňach. Svoju známu snímku OMO – **Cesta do praveku** napríklad príde uviesť priamo obľúbený dokumentarista Pavol Barabáš. V programe podujatia nebudú chýbať ani predpremiéry slovenských filmov či aktuálne klenoty, úspešné na svetových festivaloch. Detský program 4 živly tvoria každoročne okrem filmových premietaní pre rodiny s deťmi aj tvorivé dielne, určené rovnakej cieľovej skupine. Tento rok budú dve – jedna inšpirovaná filmami českého animátora Karla Zemana, druhá všeobecne technikami animovaného filmu. Vstup na celý sprievodný program festivalu vrátane tvorivých dielní v Art Cafe je voľný. Cena samostatného vstupného na premietania je 6 €, celofestivalová akreditácia stojí v predpredaji 27 €, pre držiteľov karty Štiavnica Plus však len 20 €.

Peter Gašparík, OZ 4 živly

## 120. výročie odohratia prvých futbalových zápasov v meste Banská Štiavnica

**V minulých dňoch 2. a 5. júna 2024 uplynulo dlhých 120 rokov od odohrania prvých futbalových zápasov v našom starobylom meste Banská Štiavnica.**

Samotný futbal v celosvetovom merítku uzrel svetlo sveta v poslednej štvrtine 19. storočia a jeho kolískou bolo Anglicko.

Na území Slovenska vznikli prvé futbalové kluby v Prešove a Bratislave v posledných piatich rokoch uvádzaného storočia. Do nášho mesta prišli tento najpopulárnejší šport na svete a začali ho propagovať a predvádzať vtedajší študenti – akademici z Baníckej a lesníckej akadémie začiatkom 20. storočia v prvej vlne jeho propagácie. Zhodou náhod, ktoré prináša samotný život, visí dodnes na futbalovom štadióne v klubovej miestnosti medzi ďalšími fotografiami pripomínajúcimi históriu klubu aj fotka mužstva Bratislavy z roku 1895, na ktorej je aj hráč – gymnazista František Göttsch. Začiatkom 20. storočia aj podľa overených dokladov začal študovať na tunajšej Baníckej akadémii a vyštudoval tu za banského inžiniera. Originál fotky mám vo vlastníctve, je jedna z najstarších na Slovensku. Menovaný bol otcom mojej matky, čiže mojím dedom. S kamarátmi prispel k propagácii futbalu v našom meste v jeho začiatkoch.

A, že sa nová loptová hra zapáčila obyvateľom Banskej Štiavnice, dosvedčuje skutočnosť, že títo si vyžiadali uskutočnenie oficiálneho futbalového zápasu na väčšej rovnej ploche. Magistrát vyhovel požiadavke miestnych, zapožičal lúku v blízkosti terajšej železničnej stanice. Tak sa mohol odohrať historicky prvý futbalový zápas na území nášho mesta medzi dvoma mužstvami akademikov. Bolo to 2. júna 1904.

Zápas zanechal u obecnstva mimoriadne priaznivý ohlas, a tak na jeho dožadovanie sa o tri dni odohral odvetný zápas, a to 5. júna 1904.

Žiaľ, vtedajší športový redaktor, resp. kronikár zabudol zaznamenať výsledky zápasov. Akademici sa dožadovali pridelenia väčšieho pozemku na vybudovanie ihriska. Nebolo im vyhovené, a tak sa futbal hrával len na menších plochách.

V roku 1920 začína nová éra futbalu v meste, vzniká prvý futbalový klub pod názvom „Atletický klub“, ktorý bol



**Stretnutie bývalých členov futbalového klubu** FOTO ARCHÍV AUTORA

v roku 1923 premenovaný na „Štiavnický atletický klub“ v skratke ŠAC. Začína sa s priateľskými zápasmi, neskôr i so súťažnými.

Pôvodné ihrisko na Hornom majeri (pod plavárňou) malo rozmery 40x25 metrov. V rokoch 1923 – 1931 bolo ihrisko rozšírené na 85x45 metrov. Neskôr bolo zväčšené na konečných 102x52 metrov, aby vyhovovalo novým pravidlám. ŠAC fungoval úctyhodných 28 rokov do roku 1952. Klubové farby boli „žltá – červená“. V roku 1952 niesol klub názov Vyššia priemyselná škola chemická, v rokoch 1953 – 1957 to bol Baník, potom v rokoch 1958–1973 Slovan, 1974–1977 Slovan Rudné bane, v rokoch 1978 – 1989 Sitno spojené závody, no a od roku 1990 až do dnes funguje pod názvom Sitno.

Boli obdobia, ako to v živote býva, veľmi plodné, úspešné, ale aj také, kde sme sa motali na chvostoch okresných súťaží.

V súčasnosti hrá mužstvo Sitna dospelých v 5. lige Banskobystrického kraja a v čele klubu stojí jeho predseda p. Ing. Juraj Jurica.

Prajeme výboru, ale aj samotným aktérom veľa zdraru a úspechov, aby prinášali radosť svojim fanúšikom.

Posledným zápasom odohratým na starom škvárovom ihrisku bol majstrovský zápas v júni 1973 Slovan Banská Štiavnica – Juniori ligových ZVL Žilina s výsledkom 1:0, gól zaznamenal Jozef Schingler a zápas sledovalo 1800 divákov.

Slávnostné otvorenie nového štadióna pod Kalváriou sa uskutočnilo tiež v júni 1973. Prvým súperom bolo mužstvo veľmi zvučného mena, odohral sa zápas Slovan Banská Štiavnica – Bohemians Praha, hostia v strede s populárnym Antonínom Panenkom. Konečný výsledok bol 3:1 v prospech ligových hostí. Tento zápas

sledovalo až 4000 divákov, čo pravdepodobne bude rekordom návštevnosti futbalového zápasu v 20. aj 21. storočí v našom meste. Niektorí z nás boli ešte priamymi aktérmi zápasu.

Oko návštevníka zápasov, ale aj náhodného okoloidúceho znalého pomery a podmienky tých čias určite poteší súčasný pohľad na tento športový stánok. V poslednom období sa očividne modernizuje, skrásľuje a pribúdajú ďalšie jeho sektory. Pretekári a hráči, ale aj návštevníci tu určite prežijú veľa príjemných chvíľ a oddychu. Poďakovanie za tento stav, jeho neustále budovanie a pulzovanie života v tomto športovom stánku určite patrí predstaviteľom mestského magistrátu, primátorke mesta pani Mgr. Nadežde Babiakovej a jej kolektívu. Nepochybne je to aj zásluhou veľmi dobrej spolupráce s výborom futbalového oddielu v čele s predsedom Ing. Jurajom Juricom a ďalšími zložkami. Ďakujeme Vám aj v mene nasledujúcich generácií.

Milí priatelia, ktorí sme čestne a udatne hájili farby našej historickej Banskej Štiavnice, Vám všetkým ďakujem za to, že dnes môžeme prežívať tieto slávnostné chvíle tak významného výročia športových podujatí spred 120 rokov.

Dovoľte, aby som Vás znova čo najsrdečnejšie všetkých privítal a podielil sa s Vami o spoločnú radosť z nášho stretnutia. V mene nás všetkých vítam v našom strede pána Jozefa Štepaneka, jediného hráča s pomedzi nás, ktorý ešte hrával pred nami v drese ŠAC-u. Zároveň vítam medzi nami aj troch funkcionárov futbalového klubu zo 60-tých a 70-tých rokov minulého storočia, ktorí dbali na jeho chod, a to pánov Juraja Gornera, Jána Mravíka a Jozefa Osvalda, ktorý bol súčasne aj masérom „A“ mužstva.

Ivan Madara



# Letné posilnenie

víkendovej autobusovej dopravy v okolí Banskej Štiavnice

**V oblasti okolia Banskej Štiavnice, obdobne ako v minulých štyroch rokoch, BBSK zabezpečil prípojné autobusové spojenia od vybraných vlakov ZSSK na Počuvadlianske jazero vrátane rozšírenia víkendových spojení do Banského Studenca, Štiavnických Baní a Svätého Antona.**

Do historického centra Banskej Štiavnice, k banskému múzeu aj štiavnickým tajchom sa tak bude možné dostať oveľa rýchlejšie s využitím letných sezónnych víkendových autobusových spojov premávajúcích **od 29. júna do 1. septembra 2024.**

Po zmene koncepcie obsluhy a časových polôh vlakov v GVD 2022/2023 došlo k narušeniu predchádzajúcej možnosti z minulých rokov jedným autobusom súčasne na ŽST v Banskej Štiavnici doviezť cestujúcich na vlak a súčasne ihneď odviezť cestujúcich, ktorí tou istou súpravou prišli, keďže medzi príchodom a odchodom vlakov je teraz štandardne odstup 44 min. Autobusové spoje tak môžu rovnako ako minulý rok realizovať buď len návoz na vlak alebo len odvoz od vlaku, resp. v ostatných časoch bola snaha vytvoriť im



prípoje aspoň z/na iné pravidelné autobusové spoje Banská Štiavnica – Zvolen – Banská Štiavnica.

**Letné autobusy preto realizujú prípoj na ŽST od vlakov s príchodom do Banskej Štiavnice 8:29, 10:40, 12:29 a prípoj na vlaky s odchodom z Banskej Štiavnice 15:13, 17:13 a 19:13.** Čakacie časy na prípadne zmeškané vlaky od Zvolena sú určené pre konkrétny prípojný spoj najviac 5 alebo 10 min tak, aby vozidlá v prípade meškania vlaku a čerpania čakacieho času ešte stíhali nasledujúce spätiatočné spoje a ich prípojné spojenia.

**Pozn.:** Vlak s odchodom z Banskej Štiavnice o 15:13 má v ŽST Hronská Dúbrava v nedele a 29. augusta 2024 prípoj na vlak R 17840 s odchodom o 15:47 do Bratislavy hl. st. (príchod 19:11).

Vzhľadom na súčasný celoročný víkendový režim prevádzky vlakov do

Banskej Štiavnice bol od 9.6.2024 upravený sobotný spoj z Banského Studenca o 8:50 cez sídl. Drieňová s príchodom na ŽST 9:09 ako prípoj na vlak s odchodom do Zvolena 9:13 a spoj v nedeľu a v štátom uznaný sviatok zo Štiavnických Baní upravený s odchodom na 18:39 cez MsÚ a sídl. Drieňová s príchodom na ŽST 19:09 ako prípoj na vlak s odchodom do Zvolena 19:13; obe spojenia aj pre obdobie mimo letnej sezóny. Po ukončení letného režimu od začiatku školského roka bude v nedeľu a v štátom uznaný sviatok od MsÚ o 8:52 premávať spoj cez sídl. Drieňová s príchodom na ŽST 9:09 ako prípoj na vlak s odchodom do Zvolena 9:13.

**Prehľad letných spojení nájdete tu:** Letné posilnenie víkendovej autobusovej dopravy v okolí Banskej Štiavn... | BBSK

BBSK

INZERCIA



## 18. ročník NÁCKOVA ŠTIAVNICA 2.8.2024

Klub historickej techniky pri Rušňovom depe Zvolen, Banskostiavnicko-hodrušský spolok v Banskej Štiavnici, Mesto Banská Štiavnica, BBSK – Pohronské osvetové stredisko Žiar nad Hronom – pracovisko Banská Štiavnica, Živena – spolok slovenských žien v Banskej Štiavnici, Železnice slovenskej republiky, Železničné múzeum SR, Reštaurácia „U Gazdu“ – Vladimír Gazda (bývalá Staničná reštaurácia), OOCR Banská Bystrica

75. výročie uvedenia do prevádzky Trate mládeže Banská Štiavnica – Hronská Dúbrava (1949)



### Cestovný poriadok

Stanička	Príchod	Odchod
Zvolen os. stanica		15:23
Hronská Dúbrava	15:38	16:17
Kozelník	16:33	16:37
Banská Belá	16:51	16:52
Banská Štiavnica	17:03	
Banská Štiavnica		17:47
Banská Belá	17:54	17:56
Kozelník	18:08	18:13
Hronská Dúbrava	18:25	18:35
Zvolen os. stanica	18:50	

### Začiatok kultúrneho programu v reštaurácii „U Gazdu“ 17:20

- privítanie „pergmónov“
- podujatie je venované Ing. Richardovi Kaňovi (\* 1954), významnému členovi banického spolku v jeho jubilejnom roku
- 18. pilotná prednáška
- Súťaž v prednese náckových vtipov, špásov a príbehov v stiavnickom dialekte „štjavnyčtina“
- Súťažný kvíz zo znalosti „štjavnyčtiny“

Odchod záujemcov z Banskej Štiavnice riadnym spojom 15:13, ktorý má príchod do Hronskej Dúbravy 15:43 a prestup na „Štiavnickú Anču“. Zmena programu vyhradená. Účasť na vlastnú zodpovednosť. Vstupné do vlaku je dobrovoľné.

Banská Štiavnica  
Mesto svetového dedičstva



kam v BŠ  
a okolí?

**1.-2, 13.-17.8. Kumšt remesla,** Kammerhof – Dielnička, Kammerhofská 2, BŠ, 9.30 – 15.30 h.

**1.8. Otvorenie výstavného depositára zbierky geológie JK,** Kaplnka sv. Ignáca, Kammerhofská 2, BŠ, 11.00 h.

**2.8. 18.ročník Náckova štiavnica,** Železničná stanica, Trať mládeže 6, BŠ, 15.00 – 19.00 h.

**3.8. Nezabudnuté remeslá,** Námestie sv. Trojice, BŠ, 8.00 – 17.00 h.

**Volejbalový turnaj,** obec Hodruša-Hámre, 8.00 – 19.00 h.

**3. a 10. 8. Židovská Štiavnica,** Žid. cintorín, Novozámocká ul., BŠ, 9.30 – 11.30 h.

**3., 7., 10. a 14.8. Rozprávk o baníkovi,** Kammerhof, Kammerhofská 2, BŠ, 13.00 – 14.00 h.

**3. a 10.8. Leto pri jazere s hudbou,** Terasa u Blaškov, Počuvadlianske jazero 75, 18.00 – 22.00 h.

**Twentyfive Expres party,** Športový areál v obci Hodruša – Hámre, 20.30 h.

**Koncert L. Čiernej,** Hotel Termál, Vyhne 249, 20.30 – 21.30 h.

**6. a 20.8. Vedomostný kvíz so S. Hlasným,** Hotel Termál, Vyhne 249, 20.00 – 21.30 h.

**7. – 11.8. Letný filmový festival 4 živly,** centrum BŠ, 21.00 h.

**9.8. Koncert: Renegatz,** KC Eleuzína, Horná ružová 1, BŠ, 19.00 – 20.00 h.

**Nonsens noci svätajánskej,** Záhrada - Dolná Resla 494, BŠ, 19.30 – 21.30 h.

**10.8. Citadela,** Starý zámok, Starozámocká 11, BŠ, 11.00 – 18.00 h.

**Krokodílska varecha,** Štadión v obci Banská Belá, 12.30 h.

**Podsitianske dni hojnosti,** obec Preňčov, 15.00 h.

**Tvorivé čítanie o permoníkoch,** Baňa Starovšechsvätých, Hodruša-Hámre č. 786, 17.00 – 18.00 h.

**Folklorný súbor Železiar,** štadión v obci Preňčov, 20.00 – 23.45 h.

**Koncert: D. Bílek,** Hotel Termál, Vyhne 249, 20.30 – 22.00 h.

Zmena programu vyhradená!

OOCR Región Banská Štiavnica



citát

„Len cestovanie je život a aj naopak - život je tiež cestovanie.“

Jean Paul

# Erazmus v materskej škole

**Projekt č. 2023-1-SK01-KA122-SCH-000130843  
Farby prírody s ekodubákmi.**

9.-14.6.2024 učiteľky materskej školy 1. mája Mgr. Alexandra Bóková a Mgr. Marianna Andacká sa cez organizáciu Outdoored.eu zúčastnili kurzu na Islande: „Ako byť lepší učiteľ.“ Počas týždňa mobility, získali priestor, aby sa spoznali lepšie ako učiteľ, zamerali sa na svoje vlastné učenie a zamysleli sa, ako cez praktické činnosti viesť deti k ochrane životného prostredia a prírody. Navštívili sme inovatívnu školu a spoznali Islandskú krajinu, ktorá je plná prírodných úkazov a ktorá bola pre nás námetom, ako pracovať s vonkajším prostredím - s triedou zameranou na získavanie skúseností so zmyslovým vnímaním.

Oboznámili sme sa s novými hrami, ktoré vieme využívať aj v predprimárnom zariadení. Vypracovali sme si osobný plán aktivít, ako nové poznatky vnesieme do praxe. Za prínos považujeme stretnutie s kolegami z iných národností v rám-

ci EÚ, s ktorými sme si vymieňali nápady a budovali sieť pre ďalšiu medzinárodnú spoluprácu na platforme E-twinning a rozvoj komunikačných zručností v cudzom jazyku. V mesiaci máj 26.5.-30.5.2024 učiteľky Materskej školy, Ul. 1. mája č. 4, Banská Štiavnica Kristína Zorvanová a Bc. Katarína Kútniková vycestovali do Prahy, kde sa zúčastnili hospitácií „Jobshadowing – škola v prírode s využitím digitálnych technológií“. Počas návštevy MŠ Nad Parkem – Zbraslav, Praha mali možnosť bližšie spoznať našich partnerov, s ktorými spolupracujeme prostredníctvom platformy E-twinning. Oboznámili nás s novými trendmi vo vzdelávaní v Českej republike, predstavili nám nové digitálne hry a programy, ktoré využívajú v edukácii, či program „Ekoškola“, jeho podstatu, zameranie a priebeh realizácie.

Väčšinu kurzu sme však strávili v Jizerských horách, kde sme mali možnosť zažiť nezabudnuteľnú „Školu v prírode“ s predškôlkami. Tento pobyt bol jedinečný v tom, že deti sa okrem spoznávania oko-



Učiteľky z MŠ 1. mája v Prahe na kurze hospitácií FOTO ARCHÍV AUTORA

litej prírody, jej ochrany, učili aj to, ako správne a zodpovedne využívať digitálne technológie pri svojom rozvoji. A my, pedagógovia, sme sa naučili, ako jednoducho vieme preniesť „učenie sa hrou“ do prí-

rody o prírode aj prostredníctvom IT technológií. Získané poznatky budeme vnášať či už do svojej praxe, ale aj medzi ostatné kolegyně. Ďakujeme za túto príležitosť!

**Alexandra Bóková**

## Aj body za „zemiaky“ sa počítajú

**Štvrtý súťažný víkend SKP limitoval Banskoštiavničana Adriána Skarbu technikou, no optimizmus a vášeň pre automobilové preteky mu vziať nedokázal.**

Čierny Balog, 6. júla 2024 – Po peknom výsledku v Ožďanoch, odkiaľ si nádejný 26-ročný pretekár Adrián Skarba doviezol dve druhé miesta, odchádzal začínajúci motoristický tím AMK Banská Štiavnica na ďalšie podujatie sezóny SKP PAV s miernym optimizmom. Tentoraz sa však jazdilo na rýchlom a poriadne strmom kopci nad Čiernym Balogom. Charakteristika trate bola úplne odlišná od predošlej trate a mierny tímový optimizmus realisticky zarovnávala. „V kútku duše som sa nádejnal, že by sme snáď mohli nadviazať na Ožďany, no rozum ma držal pri zemi. Naše auto je stavané skôr na technickejšie trate a pre Čierny Balog mi chýbal výkon,“ vyhodnotil realističtú situáciu Adrián Skarba. Pravda sa ukázala hneď počas prvého súťažného dňa. „Sobota vždy býva



Pretekár Adrián Skarba FOTO ARCHÍV AUTORA

o tom, že sa všetci snažíme čo najlepšie zoznámiť s traťou a postupne hľadáme limity. V prípade trate na Čiernom Balogu, ktorý sa v kalendári kopcovej sezóny už dlho neobjavil, sme prakticky všetci mali rovnaké podmienky. Všetci sme sa učili trať odznova. A hoci som sa postupne zrýchľoval, tak to v našej Triepe NP2 stačilo iba na štvrté miesto. Veril som však, že v nedeľu, počas druhého

súťažného dňa sa mi moje umiestnenie podarí ešte vylepšiť,“ bilancuje sobotňajšie úvodné preteky víkendu pilot Hondy Civic 4g, Adrián Skarba. Ideálne podmienky pred nádhernou diváckou kulisou ostali síce aj na nedeľu, lenže aj tá potvrdila krutú realitu. „Chýbal mi výkon. Trať lepšie sadla vozidlám mojich súperov a musel som sa uspokojiť znova len so

štvrtou, zemiakovou medailou,“ usmieva sa smutne Adrián Skarba. „Rozhodne sa nechcem sťažovať, lebo som si naozaj dobre zajazdil. Boli to krásne pripravené preteky. Limity auta však boli nekompromisné. Ak chceme spať, budeme musieť nájsť prostriedky na vylepšenie motora. Dnes je to mimoriadne ťažké, a my sme veľmi vďační za každé jedno euro, ktorým nás niekto podporí. Snáď sa nám, spoločne s Adamom Pálenikom, podarí nájsť partnerov, ktorí nám pomôžu,“ vraví nádejný reprezentant Banskej Štiavnice. „Poďakovať sa chcem všetkým, ktorí nám pomáhajú. Je to skvelá partia našených kamarátov, ktorí to robia nezištne vo voľnom čase.“

Do konca aktuálnej sezóny Slovenského kopcového pohára zostávajú ešte tri súťažné víkendy, no o tom, kam sa ešte vydá tím AMK Banská Štiavnica rozhodne krutá kalkulačka. Nahustený kalendár nepraje rozpočtom malých začínajúcich tímov. Snáď si to uvedomia promotéri pri stavbe budúcoročného kopcového kalendára.

**Luboš Kašický**



# K sedemdesiatinám

Ing. Richarda Kaňu

**Dňa 10.7.2024 sa uskutočnilo v priestoroch povrchovej expozície Bane Starovšechsvätých v Hodruši-Hámroch priateľské stretnutie s Ing. Richardom Kaňom, baníckou osobnosťou celoštátneho významu a predsedom Banskoštiavnicko-hodrušského banického spolku pri príležitosti jeho 70-ročného jubilea.**

Podujatia sa zúčastnil aj Ing. Erich Veselényi, predseda Hlavného banského úradu, Ing. Erik Sombathy, predseda Združenia baníckych spolkov a cechov Slovenska a Ing. Ivan Bača, riaditeľ Slovenskej banskej, s.r.o. Hodruša-Hámre. Príhovor RNDr. Karola Weisa, podpredsedu banického spolku, obsahoval aj nasledovné údaje o jubilatovi: „Ing. Richard Kaňa sa narodil 14.7.1954 v Banskej Štiavnici, v súčasnosti je občanom Hodruše-Hámrov. Je významnou osobnosťou slovenského rudného baníctva, významný člen Slovenskej asociácie ryžovania zlata, veľkým priaznivcom histórie baníctva. Na štiavnicko-hodrušskom rudnom ložisku odpracoval vyše 40 rokov v rôznych riadiacich funkciách na závode Rudné bane Hodruša – Hámre a v organizácii Slovenská banská, s.r.o., Hodruša – Hámre. Ing. Kaňa je zakladajúcim členom banického spolku v roku 1992, bol jeho dlhoročným podpredsedom a od roku 2009 je jeho predsedom, čím prispieva k udržiavaniu baníckych tradícií a záchrane banských technických pamiatok v banskoštiavnickom regióne. Aj jeho pričinením bola Banská Štiavnica a technické pamiatky jej okolia za-



**Jubilant Ing. Richard Kaňa** FOTO LUBO LUŽINA

písané v roku 1993 na Zoznam svetového kultúrneho dedičstva UNESCO. Významná je aj jeho publikačná činnosť, keď je spoluautorom a zostavovateľom viacerých titulov, z ktorých vynikajú reprezentatívne publikácie „Zlato na Slovensku“, „Hodruša v Zemi baníkov“ „Hodrušské hlbiny – podzemný svet baníkov“ „Terra banensium“, „Odkazy minulosti – Banské, technické a kultúrne pamiatky lokality UNESCO Hodruša-Hámre, „Odkazy minulosti II – Banské, technické a kultúrne pamiatky lokality UNESCO Banská Štiavnica a Štiavnické Bane“, „Kvety baní – minerály stredoslovenskej banskej oblasti“ a „Kvety baní – minerály východoslovenskej banskej oblasti“. Ing. Kaňa sa významným spôsobom pričínal aj o popularizáciu postavy štiavnického Nácka, každoročne sa aktívne zapája aj do Salamandrového sprievodu stvárnajúcej jednu z postáv kutnohorských baníkov, čím prispieva k udržiavaniu banického duchovného dedič-

stva a významnou mierou prispieva aj k šíreniu dobrého mena mesta Banská Štiavnica a obce Hodruša-Hámre doma aj v zahraničí. Ako veľký priaznivec histórie baníctva a mineralógie sa od roku 1994 významným spôsobom zaslúžil aj o zriadenie a prevádzkovanie montážneho komplexu na Bani Stará stôlna všetkých svätých, ktorého účasťou je aj mineralogická expozícia obsahujúca vzorky minerálov z celého sveta“. Súčasťou stretnutia bol aj slávnostný šachtág, počas ktorého jubilant absolvoval aj „čestný skok cez kožu“ podľa §24a zákona č. 1/2001 Zb. zákonov Banskostíavnicko-hodrušského banického spolku o udržiavaní poriadku a povznesenej nálady na šachtágu (pivný zákon) v znení neskorších predpisov, krstným otcom mu bol jeho dlhoročný priateľ z Cypru RNDr. Demetrios Constantinides. Zdar Boh!

Milan Durbák



## Ochrana jabloní a hrušiek

Ošetrovanie jabloní a hrušiek sa vykonávajú v dvoch termínoch. Proti prvej generácii býva prvý postrek aktuálny v posledných dňoch mája alebo v prvých dňoch júna. Proti druhej generácii sa ošetrujú len jesenné a zimné odrody jabloní a hrušiek, a to v poslednej dekáde júla a v prvej polovici augusta. Prípravky sa aplikujú v čase hromadného liahnutia húseníc. Ošetrovanie prípravkami je potrebné ešte raz zopakovať proti oboj generáciám približne o 10 – 14 dní.

## Ako eliminovať škodcov

Počas celej sezóny je potrebné v záhrade eliminovať vhodné podmienky pre hmyzích škodcov na minimum. Zo záhrady odstraňujeme všetko nepozberané a opadané ovocie. Je vhodné oskrabať starú odumretú kôru z jabloní po zime. V boji proti škodcom nám pomôžu aj vtáky, ktoré vďaka príkrmovaniu prilákame do záhrad.

Zdroj: www.zahrada.sk

Michaela Mojžišová

## Sitnianska paškrta

– „Paškrti celý región“

Srdečne vás pozývame na regionálne podujatie, na ktorom budú okrem obcí odprezentované aj miestne gurmánske špeciality, remeselníci a chybať nebude ani sprievodný program pre najmenších, moderuje Forgi. Tešíme sa na vás **24.8.2024 (sobota) od 10.00 – 16.00 hod. pri tajchu Počúvadlo.**

Tím OOCR Regió BŠ

## Pozvánka

**Galéria Schemnitz v Banskej Štiavnici vás srdečne pozýva na výstavu Róberta Bielika s názvom „Simulované konkrétne“.**

Výstava je otvorená **do 8. septembra 2024**, každý týždeň od štvrtka do pondelka 12.00-17.00 hod.

Aktuálny výstavný projekt obsahujúci maľby vytvorené k prezentácii v Galérii Schemnitz, sa prostredníctvom troch tematických cyklov (Vyprahnutá túžba, Virtuálna realita,

Smrť) zaoberá ireálnym nahliadanim na skutočnosť, ovplyvneným a skresleným cez pôsobnosť ega. Odpútanie sa od neho či jeho smrť Robert predkladá ako cestu k slobode pozabvenej vyhranenej ponímaniu. Odkazuje na vplyv iluzívnej energie, tzv. Mayi, tvoriacej dojmy odlišné od reálnej totožnosti. Podnecuje silnú túžbu po inak bezvýznamných ideáloch, čím sa poňatie konkrétne približuje virtuálnej realite. Stáva sa tak klamlivým zdaním skompletizovaným smrťou - jediným možným

oslobodením sa od irrealna. Presvedčenie, ktorým sa Robert v tvorbe dlhodobo zaoberá, tkvie v prelínajúcich sa náboženských teóriách buddhizmu a katolicizmu. Na základe svojich cestovateľských skúseností a pomerne dlhým časom stráveným v oblastiach Indie, Nepálu, Kambodže a i., sa pohybuje na nevhodnom pomedzí médií maľby, fotografie a literatúry. S ohľadom na hlbavú potrebu myšlienkového reflexie samotnej existencie strieda literárne umenie s výtvarným, aj keď maľbe sa

venuje aktívnejšie. Robové básnické či prozaické debuty pracujú s témami východných a západných myšlienkových ideológií a ich vzájomnom rozhraní, čo odzrkadľuje podobizňu jeho životnej empirie a období prežitých v buddhistických chrámoch, spojených vo všestrannom umeleckom prejave viacerých médií. Príďte zažiť jedinečný umelecký zážitok, ktorý vás prinúti zamyslieť sa nad podstatou existencie a vnímaním reality. Tešíme sa na vašu návštevu!

Tím GSCH

farské  
okienko

Zamestnanci KSSŠ sv. Fr. Assiského na začiatku letných prázdnin putovali do Krakova, aby načerpali potrebné sily po ďalšom škol. roku a duchovne pookriali. V rámci duchovnej obnovy navštívili okrem samotného mesta Krakov aj solnú baňu vo Wieliczke a mestá Zakopane, Kalwaria Zebrzydowska či Wadowice - rodisko sv. Jána Pavla II.

7. júla sme na svätej omši o 10.30 h privítali nového pána kaplána, Martina Mička. Tento rodák z V. Krtíša bol za kňaza vysvätený 19.6.2021. Odvtedy pôsobil ako kaplán vo farnosti Prievidza - Zapotôčky a odtiaľ ho pán biskup presunul do našej farnosti. Pán kaplán rád trávi voľný čas aktívne - hráva hokej či futbal, chodí na turistiku, spoznáva nové miesta a krajiny, no rád si prečíta aj dobrú detektívku. 15. augusta budeme sláviť slávnosť Nanebovzatia prebáhoslavenej Panny Márie, patrónky nášho farského kostola i mesta. Ide o najstarší mariánsky sviatok, ktorý vyjadruje, že telo Panny Márie nebolo porušené a hneď po smrti bolo aj s dušou vzaté do neba. Toto učenie bolo v roku 1950 pápežom Píom XII. vyhlásené ako dogma a upevňuje nás v nádeji, že aj naše telá budú raz vzkriesené. Výjav nanebovzatia Panny Márie sa nachádza aj na hlavnom oltári v našom farskom kostole. Pri tejto príležitosti vás pozývame aj na 12. ročník tzv. Šmintorínskej púte, ktorá sa uskutoční v tento deň - 15.8.2024 o 15.00 h pred kaplnkou pri Šmintorín štólne na H. Resle, v ktorej je uložená socha Nanebovzatej Panny Márie. Účasť v baníckej a inej uniforme je vítaná!

Alexandra Babiaková

## Slovenské banské múzeum

úspešne zakončilo projekt „Zelená misia – Slovenské banské múzeum pre klímu“

**Banská Štiavnica. Vo štvrtok, 11. júla 2024, sa uskutočnila záverečná konferencia projektu „Zelená misia – Slovenské banské múzeum pre klímu“ v historických priestoroch Kammerhofu a Galérie Jozefa Kollára.**

Cieľom projektu, podporovaného z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, bolo vytvoriť platformu na podporu aktívnych občianskych i odborných komunít, na prepájanie generácií i formovanie medzinárodných partnerstiev.

Projekt zahŕňal niekoľko kľúčových aktivít vrátane workshopu „Ozveny v tichu“, ktorý kombinoval umenie a ekológiu a prebehol paralelne v dvoch krajinách, na Slovensku a v Nórsku pod vedením uznávaných umelcov. Jedným z partnerov projektu bolo Dalane Folkemuseum z nórskeho Egersundu. Výstava „Ozveny v tichu“ a podujatia ako Deň vody a Deň Zeme ukázali angažovanosť škôl a komunít v procese ekologického vzdelávania. Medzinárodné kolokvium poskytlo priestor pre medzinárodný environmentálny dialóg, kde boli predstavené rôzne stratégie a príklady dobrej praxe na zmierňovanie dopadov klimatickej krízy.

Múzeum v rámci tohto projektu dalo vypracovať štúdiu na úpravy nádvorja Kammerhofu a podľa nej zrealizovalo časť revitalizácie. Autorkou štúdie bola Miriam Húšťavová. Zeleň sa vďaka projektu dostala aj do átria Galérie Jozefa Kollára. Oddychovú zónu, dielo



Riaditeľ SBM so štátnym tajomníkom MŽP SR FOTO ARCHÍV SBM

autoriek Veroniky Bagárovej a Marianny Maczovej, si prítomní počas konferencie prezreli a vyskúšali.

Riaditeľ Slovenského banského múzea, Peter Zorvan, vo svojom príhovore vyslovil vôľu múzea pokračovať v úpravách nádvorja: „Štúdiu máme vypracovanú na celé nádvorie Kammerhofu. Chceme pokračovať v realizácii. Budeme hľadať spôsoby a možnosti.“ Primátorka mesta Banská Štiavnica, Nadežda Babiaková, uviedla, že projekt je dobrým príkladom toho, ako môžeme spájať minulosť s prítomnosťou a budúcnosťou, a to nielen v oblasti ochrany životného prostredia, ale aj v ochrane nášho kultúrneho dedičstva. „Jedným z výsledkov tohto projektu je vytvorenie nových verejných priestorov, ktoré budú slúžiť komunite a prispejú k zlepšeniu mikroklimy v Banskej Štiavnici,“ povedala.

Na záverečnej konferencii nechýbali partneri projektu, ktorými boli Špeciálna základná škola a Zariadenie sociálnych služieb Domov Má-

rie. Prítomní boli aj viacerí hostia z rôznych oblastí vrátane zástupcov miestnych inštitúcií.

Prácu Slovenského banského múzea ocenil aj jeho zriaďovateľ – Ministerstvo životného prostredia. Záverečnej konferencie sa zúčastnil štátny tajomník Štefan Kuffa. Uviedol, že takéto projekty sú kľúčové pre ochranu životného prostredia. Zvlášť ocenil zameranie na vodozádržné opatrenia, pretože práve voda je podľa jeho názoru najdôležitejšou tekutinou pre človeka a životné prostredie.

Projekt ukázal, ako môžu aj múzeá byť centrom aktívnej spoločenskej angažovanosti a prispievať k riešeniu súčasných výziev v oblasti životného prostredia. Slovenské banské múzeum plánuje pokračovať v iniciatívach, ktoré budú podporovať udržateľný rozvoj Banskej Štiavnice a jej okolia.

**Martina Kminiaková, Odbor marketingu, propagácie a environmentálnej výchovy**

## Srdečne Vás pozývame...

**na výstavu Miroslav Sandanus: High Alert**

Galéria Jula Bindera, Námestie sv. Trojice 21, Banská Štiavnica.

Miroslav Sandanus vo svojich maľbách zachycuje pocity viacerých príslušníkov mladej generácie, stojacich zoči-voči postupne sa rozbaľujúcim globálnym krízam – hlavne ekologickej, ku ktorej sa však pridáva aj pandémie či vojna. Zaujímá ho pohľad na krajinu zmenenú činnosťou človeka, ale neodvra-

cia zrak ani od emócií, ktoré na nás kvôli týmto krízam dopadajú, ako je hnev, strach či apatia. Za týmto účelom sa do krajiny v jeho maľbách často vracala figúra, ktorá tieto pocity zosobňovala vo výrazoch tváre, ale aj bez nich, len prostredníctvom reči tela.

V najnovšom výstavnom projekte v Galérii Jula Bindera predstavuje maľby, v ktorých sa práve naopak, objavuje psychologizácia v krajine, a to skrze farebnú tonalitu. Pohľady na mestá a na nebo vzbudzujú poci-

ty obáv, ohrozenia, ktoré zatiaľ nie je tu, ale už ho môžeme pociťovať.

Jana Babušniaková, kurátorka Miroslav Sandanus (\*1994, Žilina) absolvoval magisterský stupeň Otvoreného ateliéru maľby u Mgr. art. Rastislava Podobu, ArtD. na AU v Banskej Bystrici. Má za sebou rad úspešných samostatných a kolektívnych výstav prevažne v slovenských mestách, akými sú Žilina, Dolný Kubín, Bratislava, Banská Štiavnica, Trenčín, Nitra a mnohé iné. Svoju tvorbu pred-

stavil i v zahraničí na kolektívnych prehliadkach v Paríži, Kolíne nad Rýnom či Benátkach. V rokoch 2023, 2022, 2021 bol finalistom súťaže Maľba roka, a v roku 2020 sa umiestnil na 3. mieste. V roku 2022 sa stal laureátom ceny Martina Benku. Aktuálne žije a tvorí v Žiline.

Tešíme sa na Vás! Výstava potrvá **do 1.9.2024**. Bližšie info: [www.gjb.sk](http://www.gjb.sk) Výstavný plán galérie v roku 2024 z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

Tím GJB





# Rezidenčné pobyty Trojica Air

## Slovo má... Judit Dobry

V Banskej Štiavnici pôsobia prekladateľky a prekladatelia, ktorí tu trávajú štipendijný pobyt a pracujú na preklade diel slovenských autoriek a autorov do cudzích jazykov. Rezidenčné pobyty Trojica Air v tomto roku realizuje Slovenské literárne centrum v spolupráci s Mestom Banská Štiavnica, a preto by sme radi predstavili a prezentovali tento spoločný projekt. V júni (16. 6. - 15. 7.) nastúpila na mesačný rezidenčný pobyt Judit Dobry z Maďarska. V Banskej Štiavnici pracovala na svojom preklade knihy Ruda Slobodu - Rozum. Položili sme jej tri otázky:

**MK:** Ako sa Vám pracuje na preklade knihy počas pobytu Trojica Air?

**JD:** „Veľmi dobre, aj keď napredujem iba pomaly, vzhľadom na moje pracovné povinnosti vo firme, v ktorej som zamestnaná na plný úväzok. Banská Štiavnica aj samotný Rubigallov dom má neskutočnú atmosféru, takže inšpirácia a nadšenie si sadnúť po večeroch k prekladu mi nikdy nechýba.“

**MK:** Čo je na preklade najťažšie a čím Vás táto práca naplňuje?



**JD:** „Ak o tejto otázke uvažujem vo všeobecnosti, tak asi tým, že som sprostredkovateľkou medzi kultúrami, čo zrejme znie ako banálna fráza, avšak je v nej veľký kus pravdy, keďže aj môžu zásluhou sa môžu čitatelia oboznámiť s dielami inojazyčnej literatúry. Na druhej strane mám rada výzvy, ktoré preklad so sebou prináša, baví ma premýšľanie o nich a nachádzanie riešení na ne. Čo sa týka konkrétne tohto románu, Rozum je krásny, úprimný a zároveň aj veľmi precízny text, ktorý ma istým spôsobom núti držať si fantáziu na uzde, aby som tieto precízne vety doká-

zala preložiť takým spôsobom, aby si aj maďarský čitateľ odniesol zážitok veľmi podobný tomu, aký si odnášajú čitatelia, ktorí majú možnosť tento román čítať v origináli. Okrem toho sú v texte prítomné nárečové prvky, československé reálie z obdobia pred rokom 1989, ako aj texty filozofov, ktoré neexistujú v maďarskom jazyku, a tým pádom ich bude potrebné preložiť, čiže tých výziev je tu hojne.“

**MK:** Máte pri pobyte čas spoznať aj naše mesto? Kde všade ste už boli?

**JD:** „Podarilo sa mi zájsť na niekoľko z najznámejších miest a pamätihodností: navštívila som Starý aj Nový zámok, Kalváriu, tajch Vodárenskú aj Červenú studňu. Toto mesto je nádherné, a zároveň je to moja prvá návšteva, tak som sa snažila počas toho pobytu čo najviac uvidieť a zažiť. Po večeroch a víkendoch som chodila na dlhé prechádzky, každým dňom som objavila nové a nové uličky, nové schodiská a zákutia. Samozrejme, nestihla som toho ani zďaleka toľko, koľko možnosti Štiavnica ponúka, tak sa v blízkej budúcnosti určite vrátim aj mimo tohto rezidenčného pobytu.“

Za rozhovor poďakoval

Michal Kríž

## 10. výročie pomenovania ZŠ s MŠ menom Ferdinanda Coburga vo Svätom Antone a hosťom bol jeho vnuk niekdajší monarcha Simeon II.

**Dňa 26. júna 2014 navštívil ZŠ s MŠ vo Svätom Antone, Jeho Veličenstvo Simeon Sachsen-Coburg Gotha (77) z Bulharska s manželkou Margaritou.**

Niekdajšieho monarchu a bývalého premiéra Bulharska privítali niekdajší starosta obce Jozef Baranyai, riaditeľka školy I. Kosmeľová, býv. riaditeľ poľovníckeho múzea Marian Číž, ako aj obyvatelia obce a žiaci ZŠ vo Sv. Antone.

Ako hovorí bývalý cár Simeon II.: „Byť tu je pre mňa obrovským zážitkom. O Slovensku som veľmi veľa čítal a počul. Mój starý otec mal k tejto krajine a jej ľuďom po celý život hlboký a vrúcny vzťah.“ Netajil svoju radosť z toho, že znovu uvidí svätoantonický kaštieľ, ktorý je podľa jeho slov klenotom pre Slovensko, ale aj celý svet. O Slovensku veľa čítal: „Je to dôkaz duchovných väzieb, ktoré existujú medzi Slovenskom a Bulharskom,“



Jeho Veličenstvo Simeon Sachsen-Coburg Gotha FOTO iTV-SITNO

reagoval Coburg na otázku, čo pre neho táto udalosť znamená.

ZDROJ: SK tlač, foto iTV-Sitno

Spracoval: Andrej Palovič

## Pozvánka

Rímskokatolícka cirkev – farnosť Banská Štiavnica, Mesto Banská Štiavnica, Slovenské banské múzeum, Black-M – M. Čierny, Banskostiavnicko-hodrušský banický spolok v Banskej Štiavnici, Slovenský Červený kríž, Dobrovoľný hasičský zbor, zástupcovia občanov a chalupárov Hornej a Dolnej Resly a ulíc Pod Paradajzom, Kutnohorskej, Péchovej, Klinger, J.K. Hella, Kamennej, Pavla Kyrmerzera, Viery Václavkovej, Samuela Mikovíniho, Novozámockej, Sládkovičovej a ostatných nemenovaných ulíc mesta Banská Štiavnica a okolia, turisti Vás pozývajú na jubilejný 12. ročník obnovennej „Šmintorínskej púte“, ktorá sa uskutoční **15. augusta 2024 (štvrtok) o 15.00 hod. pred kaplnkou pri Šmintorín** štólne na Hornej Resle v Banskej Štiavnici. Účast' v banickej a inej uniforme vítaná!

Farár - dekan Mgr. Norbert Ďurďík rím.-kat. farnosti, Mgr. Naďežda Babiaková, primátorka mesta, Ing. Richard Kaňa, predseda banického spolku, Mgr. Radka Labudová, Júlia Popracová, Jaroslav Buzalka, zástupca občanov. Zdar Boh!

Iniciátor a zástupca občanov:

Vladimír Poprac

## Letná súťaž

Opäť sme pre Vás pripravili zaujímavú súťaž. Tentokrát môžete vyhrať zaujímavé vecné ceny. Vašou úlohou bude správne odpovedať na 3 súťažné otázky a budete zaradení do losovania:

**2. súťažná otázka:**

**Od ktorého roku je Banská Štiavnica zapísaná do Zoznamu svetového dedičstva UNESCO?**

### Kupón č.2

Správna odpoveď:

Meno a priezvisko:

Kontakt:



Správnu odpoveď spolu s kupónom posielajte do redakcie ŠN v termíne **do 26.8.** Zo správnych odpovedí vyžrebujeme šťastných výhercov (ŠN č.16/28.8.). Prajeme Vám veľa šťastia!

Vaša red. ŠN

# Štiavnické hlavičky. VII. Štefan Schramek

– Lovec smrtiacich mikróbov

**Nie je tomu tak dávno, čo si pandémia „Covid 19“ vyberala obeť aj u nás.**

Ani najstaršie generácie si takú masovú, smrtiacu pohromu nepamätali, keď sa posledná pandémia udiala v rokoch 1918/1919, známa ako „španielska chrípka“. Hrozilo, že aj nákaza respiračným vírusom SARS-CoV-2, pôvodcom Covidu, bude mať taký populačne katastrofálny priebeh a následky, aké mala spomínaná chrípka. Včasné hygienické opatrenia tomu zabránili. K nim patrilo aj celoplošné testovanie pomocou jednorazových antigénnych biosenzorov či vysokospôľahlivé diagnostické RT-PCR (z ang. Reverse Transcriptase-Polymerase Chain Reaction, polymerázová reťazová reakcia) stanovenia. Spomínaná druhá diagnostická metóda mala zásadný podiel aj na účinných preventívnych opatreniach. Metóda bola a je doménou Virologického ústavu SAV (od 1.1.1969) v Bratislave. Ústavu, ktorý sa systematicky, od svojho vzniku v r. 1953, ešte ako ústavu ČSAV, venuje patogenéze, biologickým a biochemickým vlastnostiam baktérií, laboratórnej diagnostike vírusových nákaz, ekológii vírusov chrípky a klieštovej encefalitídy (viď Štiavnické hlavičky, časť I., ŠN XXXIII, č 25, s. 10, 2023). Od 1.1.1969 prešiel pod správu SAV, od r. 2016, v rámci reorganizácie SAV, sa stal jednou z organizačných zložiek nového Biomedicínskeho centra (BMC) SAV v Bratislave.

K najvýraznejším vedeckým osobnostiam Virologického ústavu SAV, v období jeho profilovania, integrovania sa do celosvetovej spolupráce a získavania celosvetového ohlasu, patrili aj banskoštiavnický rodák, Ing. Štefan Schramek, DrSc. (\*1.9.1936, Banská Štiavnica – †20.12.1986 Bratislava). Stredoškolské vzdelanie, Jednotnú strednú školu (1942-1950) a Priemyselnú školu chemickú (1950-1954) absolvoval v rodisku. Chemickú fakultu SVŠT v Bratislave (1955-1960), špecializáciu potravinárska chémia ukončil s vyznamenaním, vtedajšiu vedeckú aspirantúru na Prírodovedeckej fakulte Univerzity J.E. Purkyně v Brne obhajobou kandidátskej dizertačnej práce v r. 1967 (kandidát chemických vied, CSc./PhD). Následne sa

stal postdoktorandom, neskôr vedeckým pracovníkom vtedajšieho Virologického ústavu ČSAV v Bratislave. Najvyššiu vedeckú kvalifikáciu, doktor vied (DrSc), dosiahol obhajobou práce „Povrchové makromolekuly *Coxiella burnetii*: Štruktúra, vlastnosti a funkcie“ v r. 1986, na materskom Virologickom ústave SAV v Bratislave. Za výsledky získané pri výskume o štruktúre a funkcii povrchových makromolekúl mu bola v r. 1987, in memoriam, spolu s MUDr. Jánom Kazárom DrSc a MUDr. Rudolfom Brezinom, DrSc, udelená štátna cena Klementa Gottwalda. Plné profesionálne nasadenie, osobnostné zaujatie vedeckou prácou, sa stali Ing. Schramekovi osudnými. Nešťastne sa nakazil, následky infekcie boli také zničujúce, že už neboli liečiteľné. Ako 50 ročný umiera. Ťažko nájst presvedčujúcejší dôkaz o vysokých rizikách nákaz smrteľne nebezpečnými patogénmi, s ktorými pracoval, ako je tento. Vzďialene mi pripomína dramatické Paul de Kruifove príbehy Lovcov mikróbov či Bojovníkov so smrťou. Keď objavitelia smrteľne nebezpečných vírusov či baktérií sa vakcinovali a potom sa sami nakazili. Aby dokázali účinnosť vakcinácie.

V r. 1964 sa Ing. Schramek zosobášil s Evou, rodenou Bartošovou. Obe ich dcéry, Eva (\*1965) a Denisa (\*1973) podedili medicínne gény a stali sa lekárkami. Ing. Schramek sa narodil v rodine s tradíciou známych maliarov a reštaurátorov sakrálnych pamiatok. Jeho starý otec Ľudovít (\*19.8.1873 - †5.8.1938) bol majiteľom maliarskej dielne „Ľudovít Schramek & syn“. Za jeho najvýznamnejšie dielo sa považuje „Christologický cyklus s Krížovou cestou“, maľba 28 plechových tabúl, osadených v r. 1926 na emporu pôvodne gotického farského Kostola sv. Kataríny v Handlovej. Táto významná sakrálna pamiatka, na konci vojny vážne poškodená, bola postupne reštaurovaná a v tomto roku s veľkým úspechom vystavovaná v Prahe <<https://www.farnostsalvator.cz/clanek/3327/postni-a-velikonocni-intervence---krizova-cesta-z-krickerhau>>. Legendárnou sa stala aj maľba



stropnej časti banskoštiavnickej synagógy z r. 1936. Jej podoba sa zachovala len vďaka fotografii Ľudovíta Dupala <<https://www.virtualna-banska-stiavnica.sk/virtualna-stiavnica/historicke-fotky/historicke-fotky/4910&k=synagoga>>. Ľudovítov syn František (\*4.3.1906 – †21.9.1978) si otvoril v r. 1936 obchod „Farby, laky“, oproti Hotelu Grand. Pamätám si ho ešte z mojich detských čias. Predávala v ňom asi Štefanova mama Jolana (\*1.1.1907 – †20.9.1984).

Ing. Schramek, DrSc., po príchode na Virologický ústav (1967), ako člen Oddelenia rickettsií, sa postupne venoval najmä výskumu baktérií z rodov rickettsi a koxiélií ako aj im príbuzných patogénnych mikroorganizmov. Pôvodcov takých povestných smrtiacich epidémií, akými boli a sú škrvnitý týfus, horúčka Q, encefalitída, meningitída (zápal mozgových blán), chrípka. Tieto témy sú neoddeliteľnou súčasťou výskumného programu Virologického ústavu od svojho založenia dodnes, už ako samostatného Oddelenia rickettsológie BMC SAV.

Po študijných pobytoch na špičkových svetových pracoviskách, akými boli a sú Naval Medical Research Institute v Bethesde (USA, 1968-1969), Max-Planck-Institute für Immunbiologie vo Freibergu im Breisgau (NSR, 1982) či v Leningrad Pasteur Institute for Epidemiology & Microbiology, Leningrad, ZSSR (1985) naviazal Ing. Schramek mimoriadne úspešné medzinárodné spoluprá-

ce, s výsledkami publikovanými v indexovaných špičkových svetových časopisoch a knižných kapitolách. Ako uvádzajú dve celosvetové bibliografické databázy, jeho 69 publikácií bolo citovaných 628 krát, v 429 publikáciách, s Hirschovým indexom  $h = 14$ . Aký inšpirujúci význam jeho vedecký potenciál mal, ukazuje aj fakt, že ešte počas 4 rokov po jeho úmrtí bolo publikovaných s jeho spoluautorstvom 13 špičkových publikácií. Bol aj spoluautorom patentových osvedčení o včasnej diagnostike spomínaných ochorení, či včasnej vakcinácii proti nákazám.

Hoci som Ing. Schrameka nepoznal osobne, poznal som ho najmä z rozprávania kolegov a priateľov. Zvykol ho spomínať profesor Ľudovít Drobnička, môj školiteľ a priateľ z obdobia môjho doktorandského štúdia na vtedajšej Katedre mikrobiológie a biochémie CHTF SVŠT (1972-1975). Profesor Drobnička bol aj vedúcim diplomovej práce Ing. Schrameka. Zhodou okolností, aj profesor Drobnička umrel veľmi predčasne, tiež vo veku 50 rokov. A potom tiež z rozprávania docenta Ladislava Welwarda, celoživotného priateľa Ing. Schrameka, jeho spolužiaka až po ukončenie štúdia na CHTF SVŠT. Stále aktívneho športovca. Lacko, ako ho volám, mi zvykol o „Pipovi“, ako Ing. Schrameka dočasne volá, rozprávať. Spomínať na spoločné lyžovačky, plávania a iné typické štiavnické športy. Tak aj teraz, pri písaní tohto spomienkového článku mi bol veľmi nápomocný. Touto cestou mu ďakujem. Spomínané spomienky boli silnou motiváciou zistiť, kto vlastne Ing. Štefan Schramek, DrSc., bol. Banskštiavnický rodák, absolvent tamjších škôl, svetovo uznávaný vedec, priekopník nových biologických disciplín, virtuálny kolega na CHTF SVŠT a Slovenskej akadémii vied (SAV), pokračovateľ v trojgeneračnej tvorivej tradícii rodiny Schramek. Som spokojný, že som sa to konečne, i keď len čiastočne, dozvedel. Aj s účinnou pomocou všetkých, ktorí „Pipa“ osobne poznali. Foto z archívu pani Evy Schramekovej: Štefan Schramek

Peter Gemeiner



# Výnimočné divadelné úspechy

malých hercov zo Štiavnických Baní alebo Ako sa Sovičatá učili lietať

**Základnú školu s materskou školou Maximiliána Hella si všetci spájajú hlavne so šikovnými sokoliarimi, ktorí majstrovsky pracujú s dravcami.**

No na našej škole je šikovných detí omnoho viac, a jednou z oblastí, v ktorej môžu rozvíjať svoj talent, je aj divadlo.

Detský divadelný súbor Sovičatá pôsobí na ZŠ s MŠ Maximiliána Hella v Štiavnických Baniach od roku 2012 pod vedením Mgr. Anny Pataky a Mgr. Martiny Smutnej.

Odvtedy sa prostredníctvom neho už mnoho detí dostalo do kontaktu s divadlom alebo s recitáciou. Pracovali na rôznych inscenáciách a projektoch, vystupovali pre rodičov i spolužiakov. Aj v tomto školskom roku tvorilo súbor mnoho detí, ktoré tvorili v rôznych skupinách a snažili sa nazbierať skúsenosti aj zapojením sa do postupových súťažných prehliadok venovaných deťom do 15 rokov.

Tí, ktorí sa trochu venujú divadlu, vedia, že celoslovenské súťaže, na ktoré sa treba prebojovať cez regionálne a krajské kolo, sú v kategórii detí do 15 rokov dve – Hviezdoslavov Kubín a Zlatá priadka. A účasť na oboch celoslovenských súťažiach sa podarilo vybojovať práve detskému divadelnému súboru Sovičatá zo Štiavnických Baní. Postarali sa o to dve rôzne partie detí s dvomi úplne inými inscenáciami. Treba podotknúť, že zo všetkých detských divadelných súborov, ktoré pôsobia



**DDS Sovičatá zo ZŠ s MŠ MH ŠB** FOTO ARCHÍV AUTORA

na Slovensku, boli Sovičatá jediný súbor, ktorý sa dostal až do finále oboch celoštátnych súťaží.

Naša radosť však tým, že sme mohli byť súčasťou vrcholných prehliadok, neskončila. Mladí divadelníci nám pripravili obrovskú radosť aj svojím umiestnením.

Na jubilejnom 70. ročníku Hviezdoslavovho Kubína, v silnej konkurencii ostatných detských recitačných súborov, získali Sovičatá zo Štiavnických Baní krásne 2. miesto s inscenáciou Poludnice na motívy balady K. J. Erbena. A to nebolo všetko. Osobitnú cenu poroty získali len dva detské recitačné kolektívy – a my sme boli jedným z nich. Bola nám udelená Osobitná cena poroty za inšpiratívnu prácu s atmosférou v klasickom diele.

Zlatá priadka je názov celoštátnej postupovej súťaže detskej dramatickej tvorivosti, kde mali naše So-

víčatá tiež obrovský úspech. S inscenáciou Priam(a) rozprávka si vybojovali Zlaté pásmo v konkurencii 16-tich ďalších detských divadelných súborov z celého Slovenska, ale získali ešte aj odporúčanie na Scénickú žatvu – najstarší a najväčší festival neprofesionálneho divadla na Slovensku, ktorý zahŕňa širokú škálu divadelných predstavení a podporuje rozvoj divadelného umenia mimo profesionálnej scény. A čo dodať na záver? Snáď len želanie, aby našim mladým hercom a herečkám divadelná drina prinášala stále aspoň takú radosť, akú sme zažívali v tomto školskom roku na všetkých kolách súťaží. A rodičom týchto úžasných detí patrí obrovské „ďakujem“ za trpezlivosť a nadhľad, bez ktorých by sme všetky (často náročné) kolá súťaží nezvládli.

Anna Pataky



oznamy,  
spomienky

## Spomienka

Čas zoberie všetko, pretože môže, ale nikdy nevezme to, čo v srdci zostalo...



Dňa **22. júla 2024** uplynulo 7 rokov od úmrtia nášho drahého otca, starého otca a prastarého otca **Vojtecha Greguša**. S láskou a úctou spomínajú

dcéry Viera  
a Ľubica s rodinami



## Oznam

Slovenský zväz telesne postihnutých v Banskej Štiavnici oznamuje svojim členom, že kancelária sa presťahovala do budovy Nemocnice B. Štiavnica na Bratskej 17 a nachádza sa na 1. posch., č. dv. 119 v časti „laboratóriá“. **Úradné hodiny** v kancelárii budú **iba v stredu 8.00 – 12.00 h** až do odvolania z prevádzkových dôvodov.

Info o činnosti alebo členstve v org. môžete získať na tel. čísle: 0904 335 202 počas prac. hod. alebo v ŠN a vo výveske na Križovatke a na sídl. Drieňová.

Výbor ZO SZTP

## 50% zľava na vstup!

**Obyvatelia okresu Banská Štiavnica, kedy ste naposledy navštívili náš skanzen?**

Počas tohto roka máte jedinečnú možnosť získať 50% zľavu na vstup!

Mnohí majú našu unikátnu expozíciu veľmi blízko, a predsa ju už dlhé roky nenavštívili. Práve 50. výročie Banského múzea v prírode je tou pravou príležitosťou.

V expozícii je počas tejto sezóny sprístupnená aj výstava „Záblesky z cesty s časom – 50 rokov Banského múzea v prírode“, ktorá prezen-

tuje 50 čiernobielych fotografií, ktoré vytvorili pracovníci Slovenského banského múzea v období najintenzívnejšej výstavby Banského múzea v prírode v období rokov 1967 – 1992.

**Ako získať zľavu?**

Stačí predložiť doklad o bydlisku pri nákupe vstupeniek pri pokladni múzea.

Kontakt pre rezervácie a ďalšie informácie:

045/691 29 71,  
0918 990 182,  
skanzen@muzeumb.sk

SBM



**50% ZĽAVA / vstup**

dospelá osoba z okresu Banská Štiavnica

# Nový otvorený výstavný depozitár

## zbičky Geológia v Slovenskom banskom múzeu v Banskej Štiavnici

**Slovenské banské múzeum sprístupnilo dňa 1.8.2024 SBM v Kammerhofe, v bývalej jezuitskej Kaplnke sv. Ignáca z Loyoly verejnosti nový otvorený výstavný depozitár zbierky Geológia.**

Po ničivom požiari viacerých budov na Námestí Sv. Trojice v Banskej Štiavnici dňa 18.3.2023 bolo múzeum nútené z dôvodu poškodenia expozičných a depozitárnych priestorov v budove Berggericht evakuovať vzácnu zbierku minerálov a hornín (više 40000 kusov) do dočasných náhradných priestorov v budove Kammerhof.

V rámci mimoriadneho grantového programu Nadácie SPP zameraného na riešenia dôsledkov ničivého požiaru bol schválený projekt Nový otvorený výstavný depozitár zbierky geológia v Slovenskom banskom múzeu v Banskej Štiavnici. Prezentácie nového otvoreného depozitára sa dňa 1.8.2024 zúčastnili predstavitelia Nadácie SPP – Ing. Zlatica Vargová, správkyňa Nadácie a Mgr. Jana Zaicová, programová manažérka.

Časť bohatej geologickej a mineralogickej zbierky (više 7000 kusov - z rôznych slovenských a zahraničných lokalít) je uložená v novom mobiliári, ktorý je vyrobený z pôvodných zásuviek starého úložného

systému zachráneného z depozitárnych priestorov v Berggerichte.

Katastrofický účinok požiaru dokumentujú zničené a silno poškodené vzorky, ktoré boli predtým klenotmi zbierky Geológia. Časť zachránených minerálov bola v priebehu rokov 2023 – 2024 odbornou ošetrovaná a konzervovaná v Národnom múzeu v Prahe.

Cieľom nového otvoreného výstavného depozitára je predovšetkým prezentovať vzácne minerály a horniny a tiež poukázať na ich význam pre prírodné vedy a využitie v baníctve. Otvorený výstavný depozitár je atraktívny pre odborníkov a širokú verejnosť so záujmom o geológiu a mineralógiu. Návštevníci budú môcť vidieť aj ukážky rudných minerálov a hornín, ktoré sa ťažili v rôznych banských revíroch Slovenska a vo svete.

Nový otvorený výstavný depozitár bude prístupný verejnosti počas otváracích hodín expozície Baníctvo na Slovensku (Kammerhof, vstupné: dospelí – 2,00 €, zľavnené – 1,00 €). V rámci realizácie projektu SBM vydalo k otvorenému výstavnému depozitáru informačnú skladačku a pexeso, ktoré dokumentujú klenoty z bohatej mineralogickej zbierky SBM a tiež zničené a poškodené minerály počas ničivého požiaru budovy Berggericht, bývalej geologickej a mineralogickej expozície SBM.



Vstup do nového výstavného depozitára FOTO LUBOMIR LUŽINA

Projekt Nový otvorený výstavný depozitár zbierky Geológia v Slovenskom banskom múzeu v Banskej Štiavnici sa uskutočnil vďaka fi-

nančnej podpore Nadácie SPP a Donio SK.

**Adriana Matejková,**  
Slovenské banské múzeum

INZERCIA

## IC B. Štiavnica

**Vám ponúka nasledovné knižné publikácie:** Banská Štiavnica a okolie – túto obrazovú publikáciu k 30. výročiu zápisu nášho mesta do UNESCO si môžete zakúpiť za 25€.

**Ďalej Vám ponúkame nasledovné:** Banská Štiavnica súčasť svetového dedičstva UNESCO k 25. výročiu za atraktívnu cenu 15€, Pamäť miesta/mesta za 30€, Zlatá Banská Štiavnica 18,90€, Odkazy minulosti 2 za 22€, Kvety baní za 30€, Ikonny socializmu? Za 30€, Jozef Lackovič za 15€, Šibalstvá, huncútstva a príbehy štiavnického Nácka za 10€ a Maľovaná Štiavnica – vystrihovačka za 11€. Môžete sa pripraviť i na turistickú sezónu so Sprievodcom po Banskej Štiavnici za 9,90€ alebo Potulkami za 3€.

IC BŠ

SALAMANDER A BANÍCTVO  
OČAMI DETÍ A MLÁDEŽE  
CELOSLOVENSKÁ SÚŤAŽ

KRESLÍŠ ? PÍŠEŠ ? ZAPOJ SA!

Viac info a propozície nájdeš na [www.osvetaziar.sk](http://www.osvetaziar.sk)

UZÁVIERKA 28. 8. 2024





# INFORMATÓRIUM MESTSKEJ KULTÚRY



Piatok 2.8. o 19.30 h

## Kavej

Komédia, 111 min., P:12, vstupné:6€. Film Kavej s humorom rozpráva príbeh o tom, ako si možno sami občas komplikujeme život a nevšímame to, čo má skutočnú hodnotu. Je o láske, priateľstve a rodine. Dve kamarátky Veronika ( Jana Kovalčíková ) a Klára ( Anna Jakab Rakovská ) počas svojho pobytu doma zažívajú rodinné a priateľské stretnutia plné situácií, ktoré ich životy otočia naruby. Počas troch svadieb a jedného pohrebu sa toho dokáže udiť naozaj veľa. Podarí sa im nájsť popri všetkých zážitkoch lásku, šťastie, a svoje miesto pre život?

Nedeľa 4.8. o 17.00 h

## V hlave2

Animovaný, komédia, 89 min., P, vstupné:6€

Nedeľa 4.8. o 19.30 h

## Tiché miesto:

### Prvý deň

Horor, 89 min., P:15+, vstupné:6€

Pondelok 5.8. o 19.30 h

## Vlňy

Triler, 130 min., P:12+, vstupné:6€. Šesťdesiate roky, Československo. Z éteru sa ozýva rock'n'roll, minisukne a študentské revolty menia svet. Do prestížnej rozhlasovej redakcie prichádza Tomáš, ktorý sa ocitá v nebezpečnom súboji medzi redaktormi a tajnými službami. V stávke sú kompromitujúca nahrávka a životy všetkých. Hlavný hrdina stojí pred ťažkou voľbou: obetovať brata alebo kolegov bojujúcich za pravdu? Nový film Jiřího Mádla Vlňy je natočený podľa doteraz nezverejnených skutočných príbehov novinárov z Československého rozhlasu. Ich odhodlanie prinášať nezávislé spravodajstvo za každú cenu inšpirovať aj dnes...

Utorok 6.8. o 19.30 h

## Deadpool and Wolverine

Sci-fi, akcia, komédia, 127 min., P:18+, vstupné:6€. Nezodpovedný hrdina Deadpool zmení dejiny MCU s Wolverinom!?

7.8. - 11.8.

## 4 živly

Utorok 13.8. o 19.30 h

## Končí sa to nami

Romantická dráma, 105 min., P:12, vstupné:6€. Film nám predstaví Lily (Blake Lively), ktorá sa presťahuje do Bostonu. Nemala jednoduchý život a teraz sa snaží rozbehnúť svoj nový biznis. Zoznámí sa s neurochirurgom Ryleom (Justin Baldoni) a ich vzťah pôsobí ako rozprávka. Aj keď je Ryle do Lily blázon, prenasledujú ho traumy z minulosti a ich vzťah sa začína komplikovať. Navyše sa Lily do života vráti Atlas (Brandon Sklenar), jej láska z detstva.

## Živé šachy

- s napätím až do konca!

**6. júla sa konal ďalší ročník podujatia, ktoré do nášho mesta priťahuje každoročne mnoho fanúšikov histórie či šachovej hry.**

Štiavnický živý šach tentoraz vo vrchole podujatia postavil proti sebe Sergeja Movsesiana a Viktora Gažika. Po partii plnej súbojov, na konci ktorej stáli na šachovnici len kráľi, súboj pokračoval dvomi bleskovými hrami. V druhej z nich preukázal svoju skúsenosť miláčik domáceho publika Sergej Movsesian a obhájil tak titul šachového kráľa Banskej Štiavnice.

Publikum ako každoročne fantasticky bavilo umenie šermiarov – dobrovoľníkov, ktorí pod vedením Kamila Fojtíka absolvovali desiatky hodín prípravy. Efektne súboje dodávali šachovej hre novú dimenziu, prostredníctvom ktorej sa bavili aj tí, ktorí o hre kráľov veľa nevedia.

Počas celého dňa si návštevníci mohli vychutnávať historický jarmok, vystúpenia šermiarov, historickej hudby, či sa hrovou formou vzdelávať v histórii. Večernú šou okrem živého šachu sprostredkovali sokoliari z neďalekej školy Maximilána Hella v Štiavnických Baniach a šermiari Vir Fortis.

Ďakujeme všetkým, ktorí sa pričínili o dielo v pozícii účinkujúcich a divákov, ako aj tým, ktorí svojím rozhodovaním a podporou umožnili to, že sa podujatie vôbec mohlo konať. Špeciálne poďakovanie patrí Kamilovi Fojtíkovi a skupine historického šermu Bojník za mesačné prípravy fantastických ľudí, ktorých nemôžeme kvôli nedostatku priestoru menovať jednotlivo. Len vďaka nim a tomu, že strávili desiatky hodín prípravou jednej jedinej šachovej partie, sme sa opäť

mohli stretnúť na tomto podujatí. Ďakujeme Erikovi Forgáčovi za to, že je viac ako moderátor, skupine Vir Fortis za tradičné výbornú spoluprácu, hudobníkom z Valaru za hudobné dynamo, Pavlovi Michalovi za výbornú sokoliarsku šou. Sme radi, že mimoriadny človek Sergei Movsesian je už „nás“, Viktor Gažik predviedol počas svojej premiéry fantastický výkon. Ďakujeme aj Mestskej polícii za zvládnutie náročného dňa s úsmevom a ochotou. Netreba zabúdať ani na šikovných ľudí TS, ktorí sa vždy postarajú o to, aby sa mesto z noci do rána zmenilo na nepoznanie - v dobrom slova zmysle. Červený kríž zachraňoval, dokonca dvakrát, hasiči kontrolovali, aby sme nezblkli viac ako bolo potrebné. Horelo to iba za šachovnicami zásluhou Norberta Piša a Opevnenia - šachového klubu Banská Štiavnica, ktorí pripravili obľúbenú aktivitu Sadaj a Hraj. Ak niekto nerozumel šachovej hre, čosi mu pri simultánke napovedal náš herold Timotej Zlatak Hudec. Za bezproblémovú spoluprácu ďakujem aj profesionálom zo spoluorganizátora OOCR Región Štiavnica okolo Aurélie Bachoríkovej. Zvuk pomáhal zabezpečiť Martin Jánošík a o elektrinu sa staral Ondrej Macko.

Mimoriadne veľké poďakovanie všetkým kolegom z oddelenia kultúry, športu a mediálnej komunikácie, oddelení ekonomického a regionálneho rozvoja za intenzívnu prácu a osobnú obeť. Ako je vidieť, podujatie ako Štiavnický živý šach vyžaduje prácu desiatok ľudí, niekedy pre diváka aj nepostrehnuteľných. Ďakujeme preto všetkým tým, ktorí pozitívnu spätnou väzbou ocenili aj ich prácu. Dovidenia na Štiavnickom živom šachu 2025!

**Rastislav Marko, vedúci OKŠaMK**



Streda 14.8. o 19.30 h

## Borderlands

Akcia, komédia, dobrodružný, 100 min., P:12+, vstupné:6€. Títo nepravdepodobní hrdinovia musia spoločne bojovať proti mimozemskému druhu a nebezpečným banditom, aby odhalili jedno z najvýbušnejších tajomstiev Pandory. Osud vesmíru môže byť v ich rukách – oni však budú bojovať za čosi viac: jeden za druhého. Vitajte v hre BORDERLANDS.

Štvrtok 15.8. o 19.30 h

## MIKI

Triler, dráma, 150 min., P:15, vstupné:6€. MIKI je príbeh muža, ktorý sa vráti zo zahraničia naspäť do svojej rodnej dediny, do krajiny, ktorá sa rýchlo mení a v ktorej sa otvárajú nové veľké možnosti aj v oblasti organizovaného zločinu. Ako v sebe pôvodným povolaním šofér autobusu postupne objaví a aktivuje schopnosti na to, aby vybudoval jednu z najväčších a najobávanejších mafianskych skupín v krajine.

## Nezabudnuté remeslá

### už v sobotu!

Najväčší miestny remeselný a ľudovumelecký jarmok s pestrým programom, v tomto roku so sloganom a témou Na vlákne. Návštevníkov čaká rozprávanie a praktické ukážky práce s vláknom v tradičnej kultúre i to, ako na túto prácu nadväzujú súčasníci. O histórii spracovania vlákna v regióne nám porozprávajú odborníci. Program tradične vyplnia aj vystúpenia pozvaných súborov a program pre deti. Okrem toho na návštevníkov čaká obľúbený moderátor Forgi, tvorivé dielne a ďalšie prekvapenia.

### Z programu vyberáme:

FS Marína zo Zvolena,  
FS Haviar z Rožňavy,  
LH Pokošovci z Telgártu,  
Remeselníci zameraní na tkanie, výšivky, štrikovanie z tradičných ľudových materiálov,  
Divadlo Babadlo: Palcuľienka,  
Tvorivé dielne s textilom,  
Maľovanie na tvár.  
Program začína od 10.00 h. a bližšie info: <https://www.kultura.banskastiavnica.sk/>  
Podujatie z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

**Zuzka Patkošová, OKŠaMK**







# Úspechy borcov z Tidly Academy

## Tomáš Halaj,

hlavný iniciátor vzniku Klubu silového trojboja Tidly Academy a taktiež ústredná postava organizácie klubu, sa zúčastnil dňa 27.7.2024 svojej prvej súťaže. Voľba padla na prestížnu medzinárodnú pohárovú súťaž v mŕtvom ťahu Victoria Cup, ktorá sa konala v mestskom amfiteátri v Trnave. Tomáša počas prípravy postihlo zranenie hamstringu, ktoré ho však neodradilo a po zahojení makal ešte tvrdsie ako predtým. Vytrvalosť a tvrdá práca mu priniesla ovocie na súťaži, kde sa mu podarilo vyhrať kategóriu Muži Open nad 125 kg, zdvihnúť najťažšiu váhu na súťaži spomedzi všetkých pretekárov, stanoviť nový národný rekord v mŕtvom ťahu o hmotnosti 360,5 kg, a taktiež si dokázal pripísať cenný



skalp porazením jedného z najlepších trojbojárov nielen na Slovensku. Gratulujeme Tomášovi a taktiež všetkým ostatným pretekárom. Tomáš má tento rok v pláne zúčastniť sa na septembrových Majstrovstvách sveta v Českej republike, kde sa už predstaví aj v celom trojboji. Držíme palce!

## Jakub Kružliak,

člen a veľmi dôležitá postava v klube silového trojboja Tidly Academy ukázal, že svoje miesto v klube a úlohu trénera s najväčšími skúsenosťami zo súťaží si jednoznačne zaslúži a ide vzorom ostatným v klube. Niekoľkoročné skúsenosti predáva ďalej a podľa toho aj vie, ako zostaviť tréningový plán pre konkrétneho pretekára. Svoj plán a prípravu pretavil do svojho najväčšieho osobného úspechu a stal sa majstrom Európy v mŕtvom ťahu v kategórii junior do 110 kg a tretie miesto v absolútnom poradí v jeho kategórii. Okrem toho sa tento rok stal aj majstrom Slovenska v mŕtvom ťahu a pomohol k veľkým úspechom v tíme pre ostatných. Tento rok si pre vás Jakub pripravuje ešte minimálne jedno vystúpenie, tak sa máte načo tešiť!

**Tidly Academy**

## M SR



Igor Gallay v drese Dukla Banská Bystrica získal v sobotu 29.6. na Majstrovstvách SR mužov 2 bronzové medaily: Hod diskom 2 kg 39,63 m (osobný rekord), vrh guľou 7,26 kg 13,52 m. Blahoželáme!

**JG**

INZERCIA



■ Na prenájom 2-izbový kompletne zariadený byt v centre mesta, tel.č.: 0903 255 677



■ Hľadám šikovných brigádnikov do Bufetu pod Hrádzou pri Kolpašskom jazere. Mzda 6,50/hod. pomocná sila, čašník. Pracovná doba 6-8 hod. Kto bude mať záujem, volajte: 0911 816 936

# Plavecký kurz gymnazistov Chorvátsko – Novigrad

**Stalo sa už tradíciou, že žiaci Gymnázia A. Kmeťa Banská Štiavnica absolvovali pred koncom školského roka plavecký kurz, tentoraz na novom mieste v chorvátskom Novigrade.**

Účast na kurze bola rekordná – 80 žiakov prvého ročníka. Plavecký kurz sa konal od 14. 6. do 22. 6. 2024. Počasie počas nášho pobytu pri mori bolo nadpriemerne teplé vzhľadom na polovicu

júna, teplota vody 26 stupňov a teplota vonku stúpala do konca týždňa na 37 stupňov. Žiaci sa zdokonaľovali v plaveckých spôsoboch prsia, kraul a znak. Okrem toho boli zaradené kondičné a relaxačné cvičenia joga. Pravidelne sa konalo ranné plávanie pred budíčkom o siedmej hodine. Nechýbala turistika a fakultatívny výlet loďkou do kaňonu Zrmanja. Strava bola celodenná: raňajky, obed, večera. Po večeri bol spoločenský zábavný program, každý večer ho pripravovala iná trieda.

Účel pobytu bol splnený. Kolektív žiakov sa lepšie spoznal. Vytvorili sa nové priateľstvá a vytvoril sa aj jeden spoločný kolektív 1. A, B, C, D. Žiaci sa naučili samostatne tvoriť večerný program, ktorý bol súčasťou kurzu.

Čo dodať nakoniec. Som spokojný, že sme zvládli celý pobyt a ďakujem svojim kolegom aj žiakom za pomoc, ochotu a trpezlivosť za úspešne zvládnutý plavecký kurz 2024.

Autor článku a foto

**Bohuslav Melicherčík**



Kolektív študentov GAK v Novigrade FOTO ARCHÍV AUTORA



**DONÁŠKA AŽ K VAŠIM DVERÁM**

• POTRAVINY •  
• ALKO • NEALKO •  
• CIGARETY •



OBJEDNÁVKY  
NA TEL. Č.: 045/692 0150

PRÍJEM OBJEDNÁVOK:  
PO – PI: 7:00 DO 19:00 HOD.  
SO: 7:00 DO 14:00 HOD.  
NE: 7:00 DO 12:00 HOD.

POPLATOK ZA DOVOZ V BŠ: 1,- €

**Ošetrovanie  
a rez stromov**

Arboristika



Rez živých plotov, výsadba stromov, výrub stromov, štiepkovanie a odvoz drevnej hmoty

☎ 0904 842 323 🌐 www.citytrees.sk

**L.N.Trade Pod Sitnom**

registrovaný sociálny podnik



ponúka:

- ▶ stavebnú činnosť
- ▶ murárske práce



☎ 0911 772 771

**Sociálna – Senior**

prepravná služba Banská Štiavnica

Pre seniorov a návštevníkov  
nemocnice. Pre seniorov a ZŤP.  
Pre ZŤP na invalidnom vozíku

0948 460 700

**Pracovná doba:**

Pondelok – Piatok 6.30 – 17.00

**Historická vyhladková jazda**

facebook



0902 682 799 ♿

**Nenechajte si zhrdzavieť vaše auto!**Služi Vám vaše auto, ale váš podvozok je  
poškodený króziou od pospy? 

Kontroly a údržby podvozkov (i pred STK)

Vyčistenie nečitateľného VIN čísla vozidla

Opravy a údržby motorových vozidiel.

Opravy skorodovaných častí zváraním a  
protikoróznym nástrekom - (gumoasfalt).

Zvámočnícka výroba i z nerezu

Servísne a údržbárske práce

po dohovore aj iné služby...



ARTEAM BS 0903 391 035

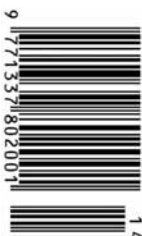
**TU MÔŽE BYŤ  
PRÁVE VÁŠ  
INZERÁT**

1 SLOVO 0,50€

1cm<sup>2</sup> 0,70€**Spoločnosť Mestské lesy  
Banská Štiavnica, spol. s r.o.**ponúka na predaj drevo  
vhodné na palivové účely v 4m dĺžkach:  
ihličnatá vlákna 41,-€/m<sup>3</sup>  
listnatá vlákna 63,-€/m<sup>3</sup>Ceny sú uvedené bez DPH!  
V prípade záujmu  
vieme sprostredkovať aj odvoz.Tel. 0903 41 06 07; 045- 692 11 27  
e-mail: riaditel.ml@banskastiavnica.sk**PREPÁJAME ĽUDÍ,**nie len zariadenia! Stačí nás len navštíviť, máme pre vás televízne  
a internetové **služby šité priamo na mieru.****BÁNSKA  
ŠTIAVNICA**Zoznam pobočiek a viac informácií nájdete na [www.slovanet.sk](http://www.slovanet.sk)**ŠTIAVNICKÉ NOVINY**

■ Dvojtyždenník Mesta Banská Štiavnica vychádza každý druhý štvrtok, redakčná uzávierka je v pondelok do 9:00  
 ■ **redaktor:** Mgr. Michal Kríž ■ **redakčná rada:** Mgr. Nadežda Babiaková, Ing. Ivana Nikolajová, Mgr. Martin Ma-  
 charik, Mgr. Lukáš Pellegrini, JUDr. Gejza Volf ■ **jazyková úprava:** Katarína Kísová ■ **sadzba a dizajn:** Mgr. Má-  
 ria Sisková ■ **adresa redakcie:** Mestský úrad Banská Štiavnica, oddelenie kultúry, športu a mediálnej komunikácie, Kammerhofska 1, Banská Štiavnica,  
 tel.: 045 6949652, 0918 688 850, **e-mail:** [michal.kriz@banskastiavnica.sk](mailto:michal.kriz@banskastiavnica.sk). Reg.č. SKP 27. Podávanie nov. zas. povolené OZ SsRP B.Bystrica č.j. 1167/94-PTP  
 zo dňa 6.4.1994 ■ **vydavateľ:** Mesto Banská Štiavnica, Radničné námestie 1, 969 24 Banská Štiavnica, IČO 00 320 501 ■ **evidenčné číslo:** EV 4429/11  
 ■ ISSN 1337-8023 ■ **tlač:** Nikara, Krupina ■ **redakcia si vyhradzuje právo redakčného krátenia a úpravy rukopisov!** Nevyžiadané rukopisy a fotografie  
 redakcia nevracia. Akékoľvek preberanie, rozmnožovanie a ďalšie rozširovanie článkov, ich častí, výtvarných riešení a reklám bez predchádzajúceho pí-  
 somného súhlasu redakcie je podľa Autorského zákona zakázané. Obsah článkov nemusí byť vždy totožný s názorom redakcie.

© Redakcia Štiavnických novín



9 771337 802001

14